



RELACION DE LA VENIDA A SICILIA DEL PRINCIPE Mamec, hijo primogenito de Amat Day Rey de Tunez, a bolverse Christiano, este Año de 1646.

Compuesta por el P. Fr. Donato Ciantar, de nacion Maltes, Religioso del sagrado Orden de San Augustin.

Impressa, con licencia, en Palermo; y despues traduzida de Toscano en Español, en Sevilla por Iuan Gomez de Blas,
Año de 1646.



S Tunez Ciudad en la Provincia de Africa, en magnificencia y riquezas como la antigua Cartago, allí vezina, despues que Abu hijo de Zacharias (sacudido el yugo y sujecion del Rey de Marruecos) establecio en ella la absoluta Corona, y la obtuvo y obtuvieron en adelante los Reyes sus sucesores con grande autoridad y grandeza hasta el tiempo del ambicioso e inconstante Muleases Hazen, el qual (restituido en aquel Reyno con el poderoso exercito que el Emperador Carlos Quinto, de gloriosa memoria, embió en su favor contra Barbarroxa, que governava las armas del Gran Turco, y amparaba y favorecia la parte de Roset, hermano del dicho Muleases) saltando al beneficio recebido, o ya por la semejança de la Religion, o ya porque no temia las fuerzas y potencia de España, combidió con parte de su Reyno al Grã Turco: bastante motivo para que fuesse despojado de su Corona, y quedasse todo aquel Pais sujeto a las vitoriosas armas de el Serenissimo señor Don Iuan de Austria.

Con todo esto, por Agosto de 1565. vinieron con poderoso exercito Turquesco Sinan Baxá, y Vchali: este, General de la mar; y aquel, de tierra: y despues de varios suesses se apoderaron los Turcos de aquel Reyno, dexando a los Moros el inmediato gobierno. Pero andando el tiempo, multiplicandose cada dia el numero de los Turcos, no pudiendo sufrir el gouerno de Molameida Rey Moro, se le alçaron con el Reyno, y le obligaron a que con toda su familia se passasse a Sicilia a la ciudad de Palermo, y en su lugar eligieron por nuevo Rey a Carauxuman, q̃ entre los Turcos era tenido por el mas sabio y rico de todos ellos: al qual despues de averlos governado 15. años, le sucedio por el mismo modo de elecció popular, Sid Iluf: y a este passados 17. años Stamorat, que murio dentro de dos años y medio, y le sucedio Amat Day, que ha casi siete años q̃ gobierna aquella ciudad y Reyno. Es

este señor Turco de nacion, natural de la ciudad de Constantinopla, muy rico y libre: su hacienda, demas de las posesiones y palacios, vale así en dinero, como en joyas, oro y plata, siete millones de ducados. Tiene en una señoría Turca quatro hijos varones, el mayor dellos, ya señalado para la sucesion del Reyno, por la potestad que tiene el dicho Rey de nombrar vno para la elecció, se llama Mamet, moço de 10. años tassadamente.

Este, demas de los bienes de fortuna, salio naturalmente dorado de buena disposició de cuerpo, linda persona, de animo gentil, de dulces y Reales costumbres, y de vivo y agudo ingenio. Amó desde su niñez, sin saber porq̃, a los cautivos Christianos, cō los quales hablava domesticamente, así en su Palacio, como en el Baño (que es el alojamiento de los cautivos.) Recibia por incognito fultinto a los Sacerdotes, y acudia a sus muchas necesidades con liberales limosnas, con intento de hazerlo mas prodigamente quando pudiesse sin peligro. Así començó poco a poco a echar rayzes de la Fé en su buen coraçon, para cuya cultura y criança intentó el ingenioso jōven buscar tierra mas a proposito que la suya. Governava la Esquadra de Galeras de Biserta; y aunq̃ en lo exterior dava muestras de hazer presas en los Christianos, dentro de su alma desseaua quedar preso dellos, por conseguir el intento. Cō este pensamiento naegó las cosas, q̃ alegremente mostrava infestar con las armas. Al fin plugo a su divina Magestad abrirle camino para el cumplimiento de sus santos desseos. Hizierō a 11. de Febrero deste año de 1646. los Christianos del Baño de santa Luzia, (que es vno de los treze que ay en la dicha ciudad de Tunez) vna comedia en lengua Española, a la qual vino por curiosidad nuestro Mamet, acompañado de otros cavaleros y señores sus amigos; en la qual comedia reparó en dos esclavos Christianos q̃ le parecieron de ingenio resuelto y magnanimo, para valerse dellos en la execucion de su pensamiento: el vno era frayle de san Agustín, de nacion Maltés, llamado fray Donato Gantar: y el otro Paynte Peregrino, natural de Barcelona, ambos personas de valor para qualquiera empresa grande: y cō este pensamiento le pidió al Alcayde del Baño le diese los dichos esclavos, como lo hizo, haciendoles buen tratamiento, y trayendolos junto a si con el regalo q̃ permitia el riesgo; y negocio que maquinava. Viaua el dicho Mamet yste a passear en vs Bergantin por el Estuño de la ciudad de Tunez, en compañía de los dichos esclavos, y otra gente; y al passar por la Goleta le hazian salva cō el artilleria: cosa que se viaua no mas que cō él, y su padre. Vies vi dia entre otros, que se contaron. 14. de Febrero, se embarcó con los dos esclavos, y algunos Turcos y renegados; y navegando la buelta de la Goleta, mandó avisar al Agá del castillo, que pues él casi cada dia passava por allí a pescar, o a caçar, que no tomase trabajo de hazerle salva con el artilleria del castillo (disimulando así la fuga que pretendia hazer.) Y el Agá no obstante el dicho recado, disparó la artilleria, de lo qual mostro poco gusto Mamet: anduose todo el dia dando bueltas por allí, y se bolvió a Tunez con su Barco y gente cerca de la noche. Y acabo de tres dias, que fue a 17. del dicho, cerca de

erde la noche salio de la dicha ciudad con muchos Turcos, y renegados sus esclavos, y apartado de los otros a Fr. Donato, le dixo al desçuydo en pocas y resueltas palabras el intento de su fuga, y q̃n le queria acompañar en ella. El Fr. Donato le respondió: Sultan, donde tu metieres el pie, meteré yo la cabeza. A lo qual replicó Mamet. Dóde será mejor yr, a Malta, o a Liorno? A que respondió el Padre: Todas las tierras de Christianos son buenas, y en qualquiera seremos recebidos cō grãde alegría y honor: pero Malta es mas cerca, y es lugar de Cavalleros y Religiosos, a quẽ mas toca amparar semejante resoluciõ. Pues esta advertido, ~~thup~~ Mamet, y no digais nada a nadie del mundo, que yo a su tiempo os avisaré. Dentro de 4. dias comunicó este negocio con el cautivo Layme Peregrino, y con su respuesta quedó contento y satisfecho de la fidelidad de los dos Christianos: cō los quales de aya adelante no tratava otra cosa que de la Christiandad, y mysterios de la Fé. Y ahnq̃ procurava esconder estas razones y secretos, con todo no pudo dexar de que lo viesse y notasse algunos Moros, y lo dixessen al Rey: el qual dio orden al Portero de la casa de Mamet, que en viniendo los dos cautivos Christianos a casa, le avisasse luego para darles muchos palos, y cortarles las narizes y orejas, y embiarlos al Baño. Pero fue Dios servido de disponer las cosas, q̃ por desçuydo del Portero y la cordura de los Christianos, el desinio no tuvo efecto. Viernes 2. de Marzo hizo llamar Mamet con Joseph Barlota renegado Trapanés, a los dichos dos Christianos, y les dixo. Ya no ay que esperar mas, porq̃ corre nos notable peligro: mañana estareis a punto, q̃ con el ayuda de aquel Dios que me toca en el coraçon, tomaremos el viage a tierra de Christianos. No pudieron cō tal nueva detener las lagrimas los dos cautivos; y el Mamet tambien muy tierno, los embiõ diziendo: Tened animo y coraçon, que el Cielo no desampara a quẽ bulca su salud, y salvacion.

El dia siguiente 3. de Marzo, Sabado dedicado a la santissima Virgẽ Maria, el buen Principe, cō el patrocinio de la Reyna del Cielo, y de la tierra, salio del Palacio de su padre, para jamas verle, abãdonado a sus padres, y tres hermanicos y su propria muger, cō quien se avia casado poco avia por voluntad de su padre. Y assi muy alegre y frãto, dando a entender q̃ yva al puertito de su cavallo, y fue la buelta de la marina haziendo llamar a Fray Donato, y a Layme Peregrino, a los quales recibio con malas palabras para mejor disminuir el hecho. Entróse con ellos en vn Sandal, o Bergantin, proveido de todo lo necesario, y tambien de armas, y dentro seis Christianos, y al remo ocho Moros, y vn muchacho, y bolvieron la proa hazia la Goleta, y al partirse a borotó la mar, y se levantó vna niebla que apenas se podian ver vnos a otros, y los bogadores tardaron de llegar a la Goleta cinco horas en doce millas. Aquí pidió Mamet, con algun achaque, a dos Baxeles grandes dos barriles de agua, mandando dezir al Agã del Castillo que no disparasse la artilleria, lo qual hizo assi. Y para deslibrar a los enemigos, embio a tierra tres Moros para que traxessen agua fresca; y de aqui encaminó el Bergantin hazia Cartago, seis millas distante de la Goleta: en cuya playa tiene el

Rey

Rey de Túnez vn Real y deleytoso jardín: mandó saltar en tierra dos renegados y que traxessen vn Christiano Maltés marinero, y q̄ viniessse cargado de limones y naranjas, cómo lo hizieron. Entraron todos en el Bergantin y a hora de Visperas dió vela para Portofarina: y ya que estavan para aferrar la isla de Xana, frótero del dicho Puerto, dóde llevaba pensamiento de dexar los Moros de remo, refrescó el viento, y con la mucha mar, perdieron el animo los Christianos. Con todo dissimulado la turbació que teniã, bolverió a la playa de Carrago. Desembarcados aqui a media hora de noche, se fueron todos a tierra, como que querian dormir, y al dicho Mamer le armaron su pabellon. El miedo de los Christianos era mucho, y mucho mayor el de los Renegados, q̄ ya temian el castigo q̄ en Túnez les avian de dar, por averse detenido tanto tiempo. Mamer de acuerdo de sus confidetes, embió tres Moros con tres reales de a ocho para que traxerã de comer: y assi que huvieron saltado en tierra, mandó bolver al Bergantin la ropa que avia en tierra, y haciendo señas a los Christianos y Renegados que tomassen las armas, él con vn saeta pasó de parte a parte vn Moro, y los demas se arrojaron al agua: con q̄ vino a quedar el sandal en poder de solos Christianos. Y assi en el nõbre de Dios, y de la SS. Virgen Maria, el dicho Sabado dos horas despues de entrada la noche, dió vela la buelta de la isla de Sicilia, para encaminarse a Malta, catãdo siẽpre el dicho P. Fr. Donato, y los demas Christianos la Letania. Llegarõ sobre el Cimbalo el Domingo por la mañana a las 14. horas, de dóde tiraron por aferrar la isla de la Pãtelaria, y el viẽto no dio lugar a ello: y assi el Lunes cinco horas entrada la noche, llegaron con grã trabajo a Cabo Ferro, y de alli carparó la buelta de la ciudad de Mazãra, donde llegarõ el Martes por la mañana, donde le salio a recibir el Magistra do con la Nobieza, y Plebe. Fueron todos llevados a hazer la quarentena, donde estuuierrõ solos 12. dias: en cuyo tiempo el Eminẽtissimo y Reuerẽdissimo señor Cardenal de S. Sicilia, Obispo de la dicha ciudad, vino correfanamẽte a visitar a Mamer: y salido de la quarentena lo lleuò a su Palacio dóde le tuvo hospedado con el espiẽdor y magnificẽcia q̄ merece su persona, hasta q̄ el Excelẽtissimo señor D. Pedro Faxardo Marques de los Velez, Virrey de Sicilia, lo hizo llevar honorificamente a la ciudad de Palermo. Y para q̄ con mas diligencia y quietud fuesse instruido en nuestra S. Fé, mãs su Excel. q̄ por 2. que los dias antes de recibir el S. Bautismo, se hospedasse en la Casa Professa de la Cõpañia de Iesus, dóde le ha visitado toda la Nobieza de el Reyno, y donde es de los dichos Padres muy servido y regalado del P. Frãscisco Sordi de la Compañia de IESVS, al qual lo encargó particularmente su Excelencia. Ha de ser el Baptismo el Domingo q̄ viene q̄ se contarã 6. de Mayo deste año, en la Iglesia de la dicha Casa, dóde ha de hazer el Oficio el Illust. y Reverend. señor D. Fernãdo de Andrada Arçob. spo de Palermo: y han de ser sus Padrinos los Excelentissimos señores Virreyes, cõ asistẽcia del Cõsejo y Nobieza, de q̄ se hara particular relaciõ.

